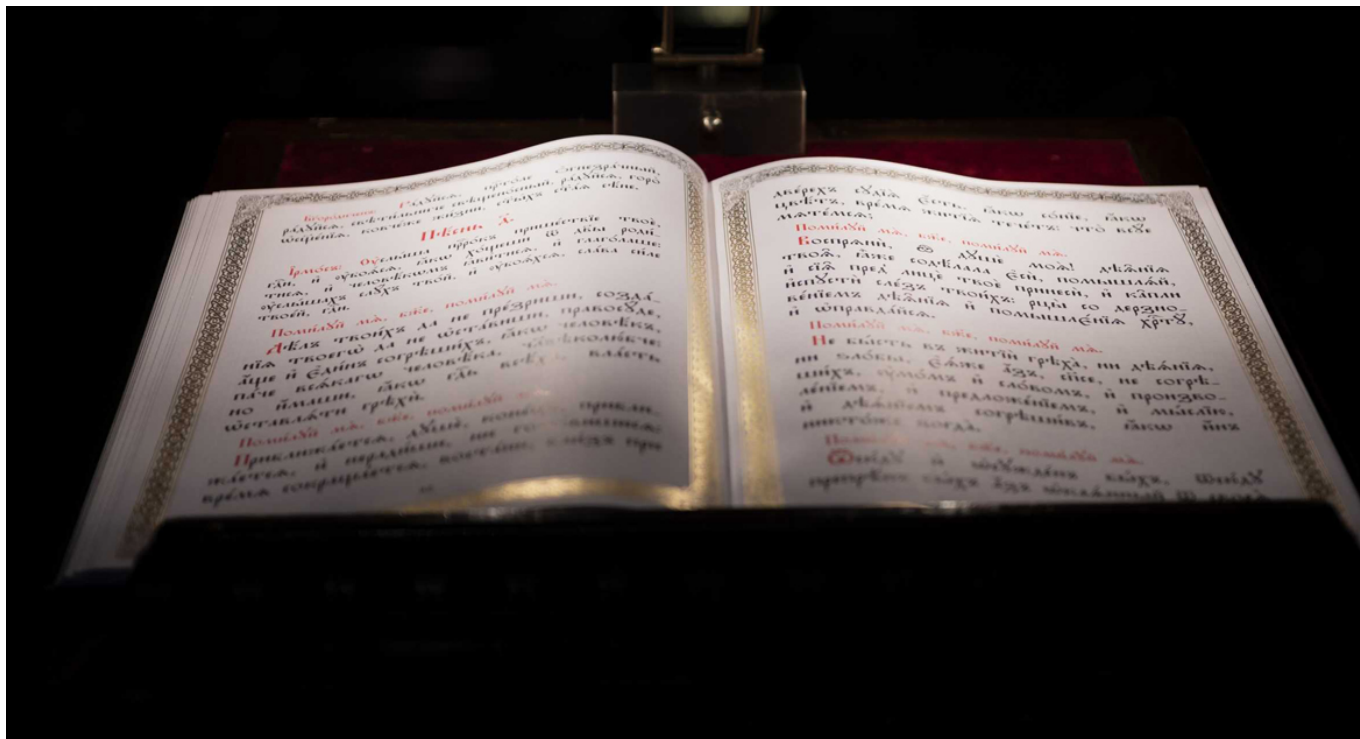


Στα ταϊλανδέζικα ο Μέγας Κανών του Αγίου Ανδρέα

[Πατριαρχία](#) / [Πατριαρχείο Μόσχας](#)



Με την ευλογία του Πατριαρχικού Εξάρχου της Νοτιοανατολικής Ασίας, Μητροπολίτη Σιγκαπούρης και της Νοτιοανατολικής Ασίας, του Πατριαρχείου Μόσχας ολοκληρώθηκε και δημοσιεύθηκε η μετάφραση στα ταϊλανδέζικα της Ακολουθίας του Μεγάλου Κανόνα Αγίου Ανδρέα Κρήτης.

Η μετάφραση και έκδοση πραγματοποιήθηκε από Γραφείο της Επισκοπής της Ταϊλάνδης και απευθύνεται στις ενορίες της χώρας.

Η ιστορία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην Ταϊλάνδη ξεκίνησε το 1999. Ανταποκρινόμενη στις εκκλήσεις Ορθόδοξων πιστών, κυρίως πολιτών της πρώην ΕΣΣΔ, οι οποίοι με το θέλημα του Θεού βρέθηκαν πολύ μακριά από την πατρίδα τους για διάφορους λόγους, η Ιερά Σύνοδος Ρωσικής Ορθόδοξης Εκκλησίας (Πατριαρχείο Μόσχας) στη συνεδρίασή της στις 28 Δεκεμβρίου του 1999 αποφάσισε τη δημιουργία της πρώτης ενορίας στην Ταϊλάνδη.

พิธีสวดช่วงค่ำครั้งใหญ่ Великое повечерие

พระสงฆ์: ขอถวายพระพรแด่พระเจ้าของข้าพระองค์ทั้งหลาย ตรานี้ และตลอดไป และจนชั่ว
นิรันดร์

ผู้อ่าน: อาเมน พระสิริมีแด่พระองค์ พระเจ้าของเรา พระสิริมีแด่พระองค์

ข้าแต่พระราชาแห่งสรวงสวรรค์ ผู้ทรงปลดปล่อยเรา พระจิตแห่งความจริงแท้ พระองค์สถิตอยู่ทุก
แห่งหนและทรงเติมเต็มทุกสิ่ง พระองค์ทรงเป็นผู้รักษาพระพร และทรงเป็นผู้ประทานชีวิตโปรดเสด็จมา
สถิตกับข้าพเจ้าทั้งหลาย และโปรดทรงชำระข้าพเจ้าจากมลทินทั้งปวง และโปรดทรงคุ้มครองจิต
วิญญาณของเหล่าข้าพเจ้าด้วยเถิด ข้าแต่พระผู้ทรงประเสริฐยิ่ง

พระเจ้าผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ พระผู้ทรงสรรพานุภาพ พระผู้ทรงเป็นอมตะ ขอโปรดทรงมีพระเมตตาแก่
เราเทอญ

(กล่าว ๓ ครั้ง พร้อมทั้งทำเครื่องหมายกางเขนและคำนับ)

พระสิริรุ่งโรจน์มีแด่พระบิดา และพระบุตร และพระจิตเจ้าผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ ตรานี้ และตลอดไป และ
จนชั่วนิรันดร์ อาเมน

ข้าแต่พระตรีเอกานุภาพอันศักดิ์สิทธิ์ ขอทรงพระเมตตาแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า
ขอโปรดทรงชำระบาปแก่ข้าพเจ้า ข้าแต่พระผู้ทรงเป็นใหญ่ โปรดประทานอภัยแก่ข้าพเจ้าที่ได้ละเมิด
กฎของพระองค์ ข้าแต่พระผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ ขอโปรดเสด็จมาทรงเยียวยารักษาความอ่อนแอของเหล่า
ข้าพเจ้า เพื่อเป็นพระเกียรติแด่พระนามแห่งพระองค์

ข้าแต่พระเจ้าโปรดทรงเมตตาเทอญ *(๓ ครั้ง)*

พระสิริรุ่งโรจน์มีแด่พระบิดา และพระบุตร และพระจิตเจ้าผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ ตรานี้ และตลอดไป
และจนชั่วนิรันดร์ อาเมน

ข้าแต่พระบิดาของข้าพเจ้าทั้งหลาย ผู้ทรงสถิตในสวรรค์ ขอให้พระนามของพระองค์ เป็นที่
เคารพสักการะ ขอให้อาณาจักรของพระองค์มาตั้งอยู่ ขอให้เป็นไปตามพระทัยของพระองค์ ใน
สวรรค์เป็นอย่างไร ก็ให้เป็นไปอย่างนั้นในแผ่นดินโลก ขอทรงโปรดประทานอาหารประจำวันแก่
ข้าพเจ้าทั้งหลายในกาลวันนี้ และขอทรงโปรดยกบาปผิดของข้าพเจ้า เหมือนข้าพเจ้ายกให้ผู้ที่ทำผิด
บาปต่อข้าพเจ้า และขอย่านำข้าพเจ้าเข้าไปในการทดลอง แต่ขอทรงช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากความ
ชั่วร้ายเทอญ

พระสงฆ์: เพราะพระอาณาจักร พระอานุภาพ และพระสิริรุ่งโรจน์ เป็นของพระองค์ พระบิดา และ